

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Den 19.oktober 2015 kl. 10.00 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. SER-NUU-KS 0651-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

3900 Nuuk

[...]

O forklarede til forhold 21 og på dansk, at han arbejdede i Brugsen som vagt, da M kom med sine venner og de var pissefulde. Vidnet og en anden lukkevagt som han ikke kan huske navnet på, havde fået besked på af deres overprdnede, at de skulle smides ud. M og hans venner skulle hæve penge. Lukkevagten blev slået i ansigtet og fik næseblod af M, der var eddermanene sur. Vidnet blev også truet af M, og vidnet fik besked på at han ikke skulle røre M, ellers ville det bliver vidnets tur.

Adspurgt oplyste vidnets at M var provokerende overfor butikkens kunder. I første omgang havde de stille og roligt prøvet at få M og hans venner ud. Vidnet og lukkevagten havde ellers sagt til dem at de skulle gå ud, og at butikken ikke ønskede fulde folk, der var provokerende i butikken. M var ude af kontrol og var gal.

Adspurgt havde vidnet ikke set lukkevagten blive slået, men havde set efterfølgende at han havde fået næseblod.

Adspurgt havde M ikke sit hævekort i automaten.

Tiltalte bemærkede til vidnets forklaring, at han huskede at hans hævekort var i automaten, og forklarede efterfølgende at han herefter ikke huskede noget, hvorfor han havde bedt om at se videoen.

[..]

E forklarede til forhold 24 og på grønlandsk, at siullermik takusaqarsimanani, kisianni

eqqaasinneqarami nassuiaavoq A-p aperisimangaanni baajanik tuniniaaqataarusunnersoq. Ilisimannittoq A-lu biilerlutik M, A-lu M-llu naapissimavaat. Taakkulu aperisimallutik baajanik tunisassaateqarnersut, kisianni A taakununga tuniniaarusunngimmat, A-lu ingalaakkut ammasukkut annersissimallugu, tamatungalu kingorna biilit tunuani matoq ammariarlugu M-iup baajat puussiat sisamat tigusimallugit.

Ilisimannittoq aperineqarami nassuiaavoq Moortat susimanngitsoq, taamaallaat A-lup A annersikkaa, Mi-llu baajaat tigusimagai.

Ilisimannittoq aamma aperineqarami eqqaamanngilai qanoq oqaaseqarsimanersut, kisianni annilaangasimalluni eqqaavaa.

E forklarede til forhold 24 og på grønlandsk, at han ikke så noget, men foreholdt sagen forklarede han, at A havde spurgt ham, om han havde lyst til at sælge øl sammen med ham. Mens vidnet og A kørte bil, mødte de M, A og M. Og de spurgte om de havde noget øl de vil sælge, men A ville sælge dem noget, og A gjorde A fortræd fra et åbent bilrude, og bagefter åbnede han bagklappen af bilen og tog 4 poser øl.

Adspurgt forklarede vidnet, at M ikke havde gjort noget, og at det kun var A der gjorde A fortræd, og M tog øllene.

Adspurgt, kunne vidnet ikke huske hvad der blev sagt, men kunne huske, at han følte sig bange.

[...]

A forklarede til forhold 25 og på grønlandsk, at J-p inianut iseramik takusimallugu suna tamarmi aserorterneqarsimasoq. Kikkullu aserortersimasut nalunagit, tassaasullu A-lu, M aamma L. Ilisimannittoq aperineqarami eqqaamagu qanoq paasisimallugu kikkut aserortersimanersut.

Foreholdt sin forklaring til politirapporten, forhold 25, bilag D-1-1, side 1, afsnit 2, oplyste vidnet at det var korrekt at hun havde forklaret sådan til politiet. Vidnets husker nu at det var A der havde fortalt hende det

Ilisimannittoq nassuiaaqqippoq nerriup qaavani takusimallugu allattoqarsimasoq ”fuck you aamma hahaha” Ilisimannitullu A qatanngutigigamiuk, taassuma allariaasia ilisarisimallugu, tamaalilluni paasisimallugu A ilaasimasoq.

[..]

K forklarede til forhold 27 og på grønlandsk, at aningaasanik pinnguarlutik USK-mi eqquisimalluni, tamatumalu kingorna Pisiffimmut fransk hotdogsiniarsimalluni M

takkuteriartaarsimasoq kamappasilluni ilisimannittup hævekort-ini qassinik imaqarnersoq misissornerani.

M-p takusimavaa ilisimannittup tunuaniit marsersimavoq, tamatumalu kingorna ilisimannittoq oqarfigisimallugu ingerlaqataangippat uniarlugit anninniarlugit. Ilisimannittup P-mik atilik ilagisimavaa, taassumalu aningaasivia M-iup tigusimallugu, ilisimannittup aningaasivini toqqupallassimavaa. Kisianni ilisimannittup kaasarfianiit cigaret-tit M-p tigusimavai. M-p ilisimannittoq atisaatigut tigusarsimavaa aamma arlaleriarlugi ajattarsimallugu. M-p kinaata saavatigut ilisimannittoq niaqummissimavaa saavatigut atisaatigut tigoriarlugi, sakiaatigullu annersillugu.

M-p ingiaqataata kammalaatigigunaata M unitsissimavaa anillutillu. Ilisimannittoq qimaasimavoq USK-iup tungaanut politiinullu sianerluni.

Ilisimannittoq aperineqarami nalunnginnerapaa M kinaasoq, aammalu siornatigut taamak iliorfiginikuunnginnerarluni M-miit. Ilisimannittoq taamaaliortikkami M-miit M aalakoorsimavoq. Ilisimannittoq apersorneqaqqikkami nassuiaavoq siullermik P misissortinneqarsimasoq M-miit, nammineq P-p saniani nikorfatilluni aningaasivini toqqorsimalugu M taamaaliulermat. M-p takusimagaluarunarpaa ilisimannittup aningaasivini sumut toqqorneraa kisianni iluatsinnagu tigusimannigilaa ilisimannittup M ajassimammagu.

K forklarede til forhold 27 og på grønlandsk, at han vandt penge mens de spillede i USK, og var bagefter taget til Pisiffik for at købe franskhotdog, M var pludselig dukket op og så gal ud, mens vidnet undersøgte saldoen på sin konto.

M havde stået og kigget bag ved ham, og havde lidt senere sagt til vidnet, at hvis han ikke gik med ville han slæbe dem ud. Vidnet var sammen med en der hedder P, og M tog dennes pung, vidnet gemte hurtigt sin pung. Men M tog cigaretter fra vidnets lomme. M tog fat i vidnet på hans tøj og skubbede til ham flere gange. M gav vidnet en skalle ved siden af hans ansigt, tog fat i hans tøj og forulempede ham i brystet.

Det var vist en ven til M der stoppede ham og tog ham med så de gik. Vidnet var flygtet mod USK og ringet efter politiet.

Adspurgt forklarede vidnet, at han vidste hvem M var, og M havde ikke gjort noget lignende mod ham tidligere. Da M gjorde det mod ham, havde han været beruset.

Adspurgt på ny forklarede vidnet, i starten var det P der undersøgte P, og han gemte sin pung mens han stod ved siden af P. M havde sandsynligvis set, hvor vidnet gemte sin pung, men det lykkedes ham ikke at tage den, da vidnet skubbede til M.

[...]

P forklarede til forhold 27 og på grønlandsk, at K ilagisimallugu Pisiffimmut pisiniartuq. M iserluni assaalu aarasaartut M-p ilisimannittoq K-llu aperisimavai aamma taaku unatassanerlugit. Ilisimannittup M aperisimavaa sooq? M-llu akisimallugu ilisimannittoq ”akisaqattaarniarpit?” K oqarsimagaluarpoq ingerlaannaq qimaallutik anisariaqartut, kisianni M-iup unitsissimavai ilangeqqullunilu anisariamut. M-p ilisimannittup kaasarfii misissorsimavai kisiannili nassaarnani. Tamatuma kingorna Kunuup kaasarfii aamma M-p misissorsimavai siorasaajutigalugu attorniarlugu. Angut takkummat M unitsissimavaa, taamaaleriarmallu K qimaasimavoq, ilisimannittup angaava takkuteriarmat ilisimannittup ilaliutiinnarsimavaa.

Ilisimannittoq aperineqarami M-iit nammineq attortissimanani, kisianni M-p K niaqummissimavaa ajallugulu sakkortuumik.

Ilisimannittoq aperineqarami nassuiaatigaa K aningaasivimmini aningaasanik ikattunik tigummiaraqsimasoq, kisiannili K-p cigaret-tiutai kisiisa M-p tigusimavai.

Ilisimannittoq aamma aperineqarami M-miit taamaaliortikkamik assut annilaagasimalluni qimaariarsinnaananilu uninngaannarsimalluni.

P forklarede til forhold 27 og på grønlandsk, at han sammen med K var i Pisiffik for at købe noget. M var kommet ind med blodige hænder og havde spurgt vidnet og K om han skal tæve dem. Vidnet spurgte M om hvorfor han skal tæve dem? Og M havde svaret vidnet ”svarer du igen”? K havde ellers sagt, at de skulle flygte med det samme, men M havde stoppet dem, og sagt til dem, at de skulle gå med ud i gangen. M rodede i vidnets lommer men fandt intet. Derefter rodede han i K’s lommer samtidig med at han truede ham med at slå ham. Der kom en mand og stoppede M, og i det øjeblik flygtede K, og vidnet morbror dukkede op, var vidnet gået med ham.

Adspurgt forklarede vidnet, at han ikke blev slået af M, men at M gav K en skalle i hovedet og skubbede kraftigt til ham.

Adspurgt forklarede vidnet, at K havde haft mange penge i pungen, men at M kun havde taget hans cigaretter.

Adspurgt på ny forklarede vidnet, at det hele stod på med M’s opførsel havde han været meget bange og kunne ikke flygte og blot stod stille.

[...]